

Master Sciences du Langage
Co-accrédité /Inalco / Paris 3-Sorbonne Nouvelle

Enseignements assurés par des enseignants-chercheurs de l’Inalco ou des chercheurs associés à l’Inalco

Avec descriptif et emploi du temps 2020-2021

Mis à jour le 8 septembre 2020 (Document non contractuel)

Abréviations :

PLC = Pôle des langues et civilisations, 65, rue des Grands Moulins, 75013 (le premier chiffre des numéros de salle indique l’étage, les amphithéâtres 1-7 sont au 2^{ème} étage, l’amphi 8 au 4^e étage).

EPHE = Ecole pratique des hautes études. Cours dispensés en Sorbonne, 17 rue de la Sorbonne, 75005.

Rue de Lille = la Maison de la recherche de l’Inalco, au 2 rue de Lille, 7^e arrondissement (station RER C Musée d’Orsay ou métro St Germain des Près).

Villejuif = Campus du CNRS à Villejuif (7 rue Guy Môquet, 94800, Villejuif). Certains séminaires organisés par le SeDyl (UMR 8202) s’y déroulent. Métro ligne 7, station Paul Vaillant Couturier. Le plan d’accès est accessible au lien suivant : <https://www.vjf.cnrs.fr/sedyl/venir.php?langue=fr>

Attention : le calendrier des cours de l’Inalco ne coïncide pas avec celui de Paris 3 au 2^e semestre.
1^{er} semestre

Du lundi 28 septembre 2020 au samedi 19 décembre 2020 (Inalco & Paris 3)

Interruption du lundi 26 octobre au samedi 31 octobre 2020 (Inalco & Paris 3)

2^{ème} semestre

Du lundi 25 janvier 2021 ou au **samedi 15 mai** 2021 à l’Inalco

Du lundi 25 janvier 2021 au **vendredi 30 avril** 2021 à Paris 3 Sorbonne Nouvelle
(Paris 3 : IP la semaine du 18 janvier)

Interruption du lundi 22 février au samedi 27 février 2021 (Inalco & Paris 3)

Interruption d’1 semaine à Paris 3 : du lundi 19 avril au samedi 25 avril 2021, reprise le 26/4

Interruption de 2 semaines à l’Inalco : du lundi 19 avril au samedi 1^{er} mai 2021, reprise le 3/5

Les modalités de validation des cours (exigences d’assiduité, organisation des épreuves de contrôle continu, remise d’exercices, de dossiers ou de fiches de lecture au cours du semestre ou en fin de semestre, exposé, modalités de rattrapage etc.) peuvent différer d’un séminaire à l’autre. N’hésitez pas à contacter l’enseignant (voir la liste et les adresses mail dans la brochure complète en ligne sur le site de l’ILPGA).

Ce fascicule n’indique l’emploi du temps que pour les cours sans prérequis de langue. Les horaires et les salles des Séminaires de linguistique descriptive et aréale avec prérequis de langue, ainsi que ceux des cours de *Pratique avancée de la langue* (PAL, destinés aux étudiants inscrits à l’Inalco) sont consultables sur le planning des formations de l’Inalco concernées sur le lien <http://www.inalco.fr/formations/emplois-temps-examens/emplois-temps> (Taper une langue et choisir la formation Master, en sélectionnant une semaine de cours dans le calendrier).

Pour connaître l’offre en cours de langue et de linguistique de votre aire de spécialisation, vous êtes invités à consulter les brochures de master en ligne sur le site des départements de l’Inalco (départements > formations).

ENSEIGNEMENTS DE 1^{ER} SEMESTRE
(du lundi 28 septembre au samedi 19 décembre 2020)

Cours de synthèse (M1) :

SDLA420a *Typologie* (G. Jacques / A. Antonov) : **mercredi 11h30-13h30, en distanciel -- visioconférence (ZOOM)**

Contenu : A travers des exercices et des présentations thématiques, nous tâcherons de faire découvrir aux étudiants la diversité des structures morphosyntaxiques dans des langues de familles et de régions du monde très diverses. Nous évoquerons également la question épineuse de l'universalité des catégories grammaticales, et par là, celle de la comparabilité des langues au vu de leurs particularismes, mais également, de façon plus banale, mais non moins importante, la question de la fiabilité et du bon usage des sources utilisées dans cette branche de la linguistique.

Objectifs pédagogiques : S'initier à la typologie et à la lecture de travaux typologiques ; se sensibiliser à la diversité des langues tout en prenant conscience des nombreuses similitudes entre elles ; se débarrasser des préjugés « particularistes » concernant sa langue maternelle ou de spécialité en la confrontant à l'ensemble des langues du monde.

Références bibliographiques : Creissels, Denis. 2006. *Syntaxe générale, une introduction typologique*.

Évaluation : Contrôle continu : examen partiel en novembre, examen final en janvier

Prérequis et conditions : Aucun prérequis particulier si ce n'est la connaissance d'au moins une langue (idéalement non-européenne) en plus du français et de l'anglais (nécessaire pour la lecture d'articles en typologie), et une envie de dépaysement linguistique. Une formation initiale en linguistique (niveau licence) est souhaitable et constituerait bien entendu un avantage.

Cours outils

De M1/M2 :

META441d *Méthodologie* (H. de Penanros) : **vendredi 12h-14h, PLC, salle 3.08**. [Ce cours n'est pas ouvert aux étudiants de Paris 3 ; chaque étudiant le suit dans son établissement d'inscription.] Le premier cours a lieu en présentiel, le vendredi 2 octobre.

Objectifs et contenu À partir de la lecture d'articles de recherche, de mémoires d'étudiants et de travaux pratiques : Réflexion sur la justification de l'intérêt d'un projet de recherche : qu'est-ce qu'un objet de recherche ? Comment définir une problématique ? Quelle méthodologie de recherche mettre en œuvre et comment ? Comment faire une recherche bibliographique ? Comment présenter un mémoire ? Réflexion sur la notion de « cadres théoriques » dans lesquels s'inscrit une recherche. Réflexion sur les méthodologies de la recherche en linguistique.

Bibliographie :

Cislaru G., Claudel C. & Vlad M., 2009, *L'écrit universitaire en pratique*, Bruxelles : De Boeck Université.

Garnier, S., & Savage, A., 2011, *Rédiger un texte académique en français*. Paris : Ophrys.

Guidere, M., 2004, *Méthodologie de la recherche*, Paris, Ellipses.

N.B. A l'Inalco, les deux composantes, méthodologie de la recherche documentaire (organisée en liaison avec la BULAC) et méthodologie de la rédaction du mémoire, sont intégrées dans un seul module de 3 ECTS placé sous la responsabilité d'un même enseignant. Le volume horaire global est de 19h30.

Validation : Assiduité obligatoire. Devoirs à rendre au cours du semestre + dossier.

ANGA410a *Anglais des sciences humaines 1*, (V. Khurshudyan) : **lundi 13h30-15h**. [Ce cours n'est pas ouvert aux étudiants de Paris 3. **Il a lieu en partie en ligne, en partie en présentiel au 1^{er} semestre**. Première séance le 28 septembre en présentiel.

L'assiduité est de rigueur et il sera tenu compte des absences. On n'intégrera pas le cours en milieu ou en fin de semestre. Les interventions dans les cours seront notées. En cas d'exposés faits à plusieurs, la prestation de chacun(e) sera prise en compte.

Objectifs pédagogiques : Cet enseignement a pour objectif d'amener les étudiants à se sentir à l'aise dans la communication scientifique.

SDLA410a *Outils informatiques pour la lexicographie* (Ch. Chanard) : **les mardi 27 et mercredi 28 octobre 2020 (pendant la semaine de lecture), 9h30-17h, PLC, salles 6.15 & 6.14**.

Formation compacte sur 2 jours : Après une brève présentation des caractéristiques et fonctionnalités des dictionnaires électroniques, la formation s'orientera sur les fonctionnalités des outils d'aide à l'élaboration de dictionnaire (Toolbox, Flex, Tlex), plus spécifiquement pour les langues 'peu dotées'. Une initiation au

logiciel Toolbox servira à la mise en pratique de l'analyse de la micro-structure des entrées lexicales, de l'environnement de saisie et des diverses fonctionnalités d'aide à l'élaboration d'un dictionnaire.

Programme détaillé : Langues 'bien dotées' vs langues 'peu dotées'.

- Les différents états d'un dictionnaire « électronique » : fichier Texte (Word/PDF), base de données lexicales, dictionnaire en ligne, traducteur électronique...

- Macro et micro-structure dans un dictionnaire.

- Base de données lexicales (relationnelle vs format XML)

- Encodage de langue : caractères Unicode (saisie, police), ordre de tri, classes de caractères

Les outils d'aide à l'élaboration de dictionnaire (Toolbox, Flex, Tlex) : fonctionnalités, différences.

Initiation à Toolbox : projet, structure MDF des entrées, encodage de langues, création de fiches, tri, filtrage, cohérence, liste de mots, lexique inverse, formats d'exportation

Objectifs pédagogiques : Connaître les fonctionnalités de base d'un logiciel d'aide à l'élaboration de dictionnaire. Savoir mettre en place un projet de dictionnaire dans Toolbox.

Évaluation : Une épreuve consistant en la production de quelques fiches lexicales sous Toolbox reproduisant un échantillon de dictionnaire existant permettra d'évaluer la pertinence de l'analyse et de sa mise en application.

De M2 seulement :

SDLA510a Formalisation des langues avec NooJ (M. Silberztein) : **semaine intensive du 11 au 15 janvier 2021, 9h-17h, PLC, salle 5.18 (pendant la période d'examens)** (inscription préalable auprès de l'enseignant nécessaire en plus de l'IP, chacun doit apporter son ordinateur portable)

Contenu : Le logiciel NooJ propose une plateforme pour aider les linguistes à formaliser des phénomènes orthographiques, morphologiques, lexicaux, syntaxiques et sémantiques, ce pour toute langue. NooJ propose un cadre théorique et méthodologique, ainsi qu'un ensemble d'outils qui donnent aux linguistes la possibilité de construire des ressources linguistiques formalisées (dictionnaires et des grammaires) à grande échelle. NooJ est aussi un outil d'exploration de corpus utilisé pour explorer et analyser des corpus de textes de grande taille, dans des applications diverses des humanités numériques (histoire, littérature, psychologie, sociologie, sciences politiques) et économiques (business intelligence, opinion mining, etc.).

Objectifs pédagogiques : Le cours a pour but de donner aux participants les compétences nécessaires pour construire des ressources linguistiques à divers niveaux (de l'orthographe à la sémantique), exploiter des corpus de textes, et effectuer des analyses linguistiques et statistiques de textes.

Références bibliographiques :

Silberztein Max, 2015. *La formalisation des langues : l'approche de NooJ*. ISTE : Londres (425 pages)

Silberztein Max, 2018. *NooJ Manual*. Téléchargeable sur www.nooj-association.org.

Prérequis et conditions : Connaissances de base en linguistique.

Anglais scientifique 3 (Inalco) – pas ouvert en 2020-2021

Prérequis et conditions à l'Inalco : Il s'agit d'un atelier d'anglais universitaire organisé en priorité pour les doctorants et ouvert à un nombre très limité d'étudiants de M2 justifiant d'un excellent niveau en anglais (C1 ou C2), dans la mesure des places disponibles. Contacter le responsable du master SDL-Inalco. Cette année il n'y a pas de places disponibles.

Séminaires Inalco sans prérequis de langue :

M1/M2

TALA420b Lexique et morphologie (K. Gabor) **lundi 14h-16h, PLC, salle 5.05.** [Parcours 1]

Mise en place d'une méthodologie adaptée à l'analyse morphologique, ici dans un objectif d'implémentation informatique mais qui intéresse toute approche du lexique. Les notions de règle et d'exception seront étudiées à partir de corpus constitués par les étudiants. Une attention toute particulière sera accordée à la notion très large d'emprunt linguistique, qui, s'inscrivant en marge du système d'une langue, pose des problèmes fondamentaux dans de nombreuses applications (analyses orthographiques et sémantiques, lexicographie, traduction, indexation...)

SDLA430a Processus et effets des contacts de langues (M.-Ch. Bornes-Varol) : **mercredi 9h-11h, PLC, salle 4.06.** [Parcours 1]

Le cours porte sur la dynamique et sur les effets linguistiques des contacts de langues. Il présente les différentes approches théoriques et méthodologiques de description des phénomènes de contact de langues et met en exergue leurs convergences et leurs complémentarités. Il synthétise l'apport des études et des recherches (récentes ou en cours) à la linguistique générale et à la linguistique des langues concernées. Il

s'appuie sur des descriptions de contacts entre des langues typologiquement proches ou lointaines et sur des situations comparées de contacts de langues.

Évaluation : Exposé oral et travail écrit.

Objectifs pédagogiques : Comprendre les textes traitant du contact de langues quel que soit le cadre théorique de l'étude (convergence aréale, créolistique, apprentissage des langues secondes, travaux sur la variation, le bilinguisme, les langues mixtes...) ou l'école linguistique. Maîtriser les méthodes et les outils de description et pouvoir les appliquer à des situations de contact précises.

SDLA430b *Méthodes en dialectologie 1 : théorie et pratique* (Ch. Lamarre & K. Naït-Zerrad) : **jeudi 16h-18h, PLC, salle 5.12** [Parcours 1]

Cette introduction à la dialectologie et à ses méthodes abordera les thématiques suivantes : Langue et dialecte ; géographie linguistique ; variation historique, spatiale et sociale ; enquête et recueil des données dialectales ; description de la variation : phonétique / morphologie / syntaxe ; mécanismes et représentation de la variation ; cartes et atlas ; interprétation des données. Tous les points étudiés seront illustrés par des données de langues diverses. Certaines séances seront consacrées à des études de cas portant sur des langues enseignées à l'Inalco, et assurées par des spécialistes de ces langues.

Objectifs pédagogiques : Ce séminaire donne à des étudiants dont la formation linguistique est le plus souvent orientée vers la langue standard une introduction à la variation linguistique en général et surtout à la variation spatiale (dialectologie) et sociale. Cette formation leur permettra de prendre du recul par rapport à la description ou l'analyse de faits de langue dite standard. Elle leur donnera aussi une ouverture sur diverses aires géographiques abordées au cours du séminaire, leur permettant d'appréhender la dimension historique de la variation dialectale et de la formation des langues standard. Parcours 1.

Évaluation : Un devoir sur table, une fiche de lecture, et un compte rendu de séance (choisie parmi les études de cas présentées au cours du semestre). L'assiduité est obligatoire.

SDLA430c *Sociolinguistique urbaine* (B. Rasoloniaina) : **jeudi 14h-16h, PLC, salle 3.13.**

[Parcours 1]

Ce séminaire vise à présenter et à mener des réflexions sur les outils de recueils de données de la sociolinguistique en général et de la sociolinguistique urbaine en particulier. Un détour par le rappel des différents concepts de la sociolinguistique et la spécificité de son approche aura lieu au début du semestre.

Évaluation : dossier

Objectifs pédagogiques : Permettre aux étudiants d'acquérir quelques connaissances en sociolinguistique et une ouverture aux autres domaines des sciences humaines (anthropologie, ethnologie, sociologie, etc.)

ARMA420A *Typologie et contact de langues en Asie Occidentale (Anatolie, Caucase, Iran et confins)* (Anaid Donabedian et Pollet Samvelian) : **jeudi de 11h30 à 13h30, Distanciel.**

Thématiques : (1) La structuration de la région : aires, sous-aires, zones de transition, frontières et points focaux ; (2) Variation, changement et contact, à travers l'étude de certains traits des langues de la région (la relativisation, les clitiques, l'ordre des mots).

Approche : Le travail s'appuie sur la lecture hebdomadaire de travaux publiés sur ces questions dans les langues et dialectes de l'aire, ainsi que sur la des présentations de données de langues et dialectes représentatives de toutes les familles de l'aire (par les enseignantes, les étudiants et des intervenants extérieurs) soumises à discussion.

Prérequis de langue : Anglais scientifique de base (lecture). La connaissance d'une langue de la région n'est pas requise.

Évaluation : Une participation active et régulière au programme de lectures est attendue, avec la présentation de trois synthèses au cours du semestre (sous forme d'exposé et/ou de fiche de lecture). Un examen final écrit permet de vérifier l'assimilation des notions abordées dans le cours.

M2

SDLA520a *Typologie linguistique et évolution des langues austronésiennes 1* (I. Brill) : mercredi 9h-12h à partir du 23 octobre 2019, Sorbonne, 17 rue de la Sorbonne, 5^e, salle D052, escalier E.

La première heure de conférence est axée sur des thématiques de typologie linguistique générale et met en perspective invariants et variation linguistique. L'analyse adopte une approche comparative, synchronique et diachronique, et aborde des faits choisis dans diverses familles des langues. Elle présente les concepts, méthodes, et avancées dans ce domaine. La seconde heure de conférence porte plus spécifiquement sur des systèmes et faits linguistiques observés parmi les langues austronésiennes et s'intéresse à leur morphosyntaxe et à leurs traits évolutifs. (Informations sur le séminaire « Typologie

linguistique. Typologie et évolution des langues austronésiennes » (semestres 1 et 2) sur le site de l'EPHE : École Pratique des Hautes Études <https://www.ephe.fr/formations/master/master-civilisations-cultures-et-societes/typologie-linguistique-typologie-et-evolution-des-langues-austronesiennes-semestres-1-et-2>

SDLA520b *Fieldling* (International School in Linguistic Fieldwork) (K. Haude & N. Quint) : semaine intensive du **lundi 7 septembre (9h30) au vendredi 11 septembre 2019 (16h45)**, Préinscription nécessaire. [Parcours 1]

Ce Séminaire de Linguistique de Terrain) est organisé par deux laboratoires rattachés au Labex EFL : le LLACAN (UMR 8135) et le SeDyL (UMR 8202). L'IWSFL est à ce jour la seule formation régulière existant en France pour préparer des étudiants (niveau Master 2 et Doctorat) à l'étude des théories et des méthodologies impliquées par la description de langues au moyen de l'enquête de terrain. L'IWSFL se propose en particulier d'introduire les étudiants à la complexité des enjeux scientifiques et éthiques du travail de terrain en linguistique, ainsi qu'aux outils technologiques couramment utilisés dans la pratique de cette activité.

Prérequis : La formation a lieu en anglais et en français.

Pour les étudiants en orientation pro :

META442a *Aide à la conception de projet professionnel* (C. Mathieu) : **lundi 18h-21h, en distanciel.**

SEMINAIRES DE M2 ANNUELS (VALIDATION A LA FIN DU SECOND SEMESTRE)

Ces séminaires commencent d'habitude à la rentrée (septembre ou octobre) et s'étalent sur les deux semestres. Ils sont validés en fin de 2^e semestre seulement. Attention : cette année, en raison de la situation sanitaire, le planning sur l'année est modifié : vérifiez bien en début d'année universitaire sur quel semestre se déroule le cours.

SDLB520b *Linguistique comparative historique : enjeux théoriques et méthodologiques* (K. Pozdniakov) [Parcours 1] : **lundi 16h30 -19h30, 3.18, certaines séances sont en distanciel, voir le Planning en ligne. Attention : les 12 séances sont planifiées au 1^{er} semestre.**

1. L'objet des recherches comparatives. Aperçu des résultats obtenus par les comparatistes aujourd'hui. Problèmes de parenté « proche » et « éloignée ».
2. Méthode comparative historique. Correspondances régulières. Emprunts et innovations.
3. Problèmes de la reconstruction. Conception de la proto-langue dans la linguistique contemporaine.
4. Reconstruction de la morphologie. Changements diachroniques par analogie.
5. Reconstruction de la morphophonologie.
6. Problèmes et approches de la reconstruction interne.
7. Statistique et comparatisme.
8. Classification généalogique des langues. Le lexique de base et le lexique « culturel ». Glottochronologie de M. Swadesh et ses modifications.
9. Perspectives de la reconstruction sémantique. Problèmes de reconstruction des éléments de la culture.
10. Exercices sur la méthode comparative.

SDLB520d *Ordre des mots : typologie et discours* (O. Duvallon & A. Donabédian) [Parcours 1] : jeudi 16h30-18h, PLC, **Cette année les cours se déroulent au 2^e semestre.**

SDLB523a *Théories et données linguistiques* (A. Donabédian, A. Mardale), le troisième vendredi de chaque mois, 14h30-17h30, salle 3.15 (sauf le 20/12 en Amphi 1). 1^{ère} séance : 18 octobre 2019. Les dates prévues pour les autres séances sont les 18/10, 15/11, 20/12, 28/02, 20/03, 24/04, et 15/05. Les notions de base en linguistique sont supposées acquises et ne font pas l'objet d'explications pendant le séminaire.

N.B. Cours suspendus en 2020-2021

SDLA522b *Théories et méthodes de l'ethnolinguistique* est suspendu en 2020-21.

SDLA430d Séminaire intensif : *sociolinguistique du multilinguisme* (5 jours / 30 heures), responsables : I. Léglise, S. Manfredi et V. Muni Toke.

Ce séminaire intensif d'une semaine (30h) s'adresse en priorité aux étudiant.e.s souhaitant s'inscrire en M2 parcours « sociolinguistique et approches sociales du langage » pour lequel il constitue un séminaire obligatoire (validable en début de M1 ou début de M2). Il vise à offrir une vision panoramique des domaines d'études, des outils et cadres méthodologiques disponibles, en sociolinguistique, pour traiter des questions de multi- ou plurilinguisme. Des sessions d'1h30 de formation en présentiel par domaine sont proposés, alternant cours avec revue de la littérature et ateliers pratiques. Les domaines représentés concernent notamment : Multilinguisme sociétal (documenter et théoriser le multilinguisme comme coexistence de langues dans un même espace), Répertoires linguistiques (documenter et théoriser les répertoires linguistiques au niveau individuel ou au niveau des communautés de parole), Pratiques plurilingues (documenter et théoriser les mélanges de langues et leurs significations) ; des outils d'analyse sont fournis (analyse d'interactions notamment) ainsi qu'une réflexion épistémologique sur les terrains au Sud et l'étude du multilinguisme en situation (post)coloniale. Un certain nombre de thématiques sont abordées : Idéologies linguistiques, Education plurilingue, Politiques linguistiques, Plurilinguisme et mobilités transnationales.

La partie théorique de la formation sera assurée par des invités internationaux et des collègues parisiens qui introduiront différentes perspectives d'analyse des enjeux sociolinguistiques du multilinguisme. Les ateliers pratiques, destinés à fournir une dimension méthodologique à la formation, seront organisés et animés en priorité par des postdoctorant.e.s. Cela donnera aussi la possibilité d'organiser une formation didactique intensive pour des jeunes chercheur.e.s qui débutent leur activité d'enseignement universitaire. Enfin, la formation fournira également une introduction aux principales approches ethnographiques sur les terrains multilingues ainsi qu'à différents logiciels pour l'annotation et le traitement des corpus hétérogènes recueillis dans des conditions écologiques. Cette formation organisée par le SeDyL (UMR 8202) sera validable dans le cadre du master Sciences du langage (INALCO / Paris 3), ouvert prioritairement aux M1 et M2, ainsi qu'aux doctorant.e.s.

Ce séminaire est **mis en place à la rentrée 2021**. La prochaine session du séminaire intensif aura lieu du 6 au 10 septembre 2021 à l'Inalco (PLC).

SDLB520c *Description et typologie linguistiques* (Cl. Chamoreau, E. Palancar) ne sera pas ouvert en 2020-2021 comme séminaire SDL validable.

SDLA522a *Pratiques langagières – terrains, méthodes, théories* (I. Léglise, et V. Muni Toke) : séminaire doctoral ouvert aux étudiants de M2 (mais non validable en 2020-2021) : vendredi 14h-18h une fois par mois. Campus CNRS de Villejuif, salle 511, bâtiment D. Première séance le 4/10.

L'objectif de ce séminaire est d'accompagner les doctorant.e.s travaillant sur des pratiques langagières socialement situées, intéressé.e.s par les questions de multi et plurilinguisme, variations et changements linguistiques, contacts de langues, mobilités et construction de l'identité. Une place importante est laissée aux approches méthodologiques et cadres théoriques pertinents (analyse de discours, anthropologie linguistique, linguistique du contact, théories de la variation etc.). Compétences mises en œuvre : Faire appel aux cadres théoriques et méthodologiques adéquats à l'analyse de pratiques langagières situées en lien avec des problématiques linguistiques et socio-anthropologiques. Programme détaillé :

https://www.vjf.cnrs.fr/sedyl/recherches.php?langue=fr&type=seminaires&programme=pratiques&no_axe=3

ENSEIGNEMENTS DU 2^{EME} SEMESTRE

(du lundi 25 janvier au samedi 15 mai 2021)

Cours de synthèse (M1) :

SDLB420a *Langage et pensée* (R. Camus) : lundi 16h-18h, PLC, salle 5.13.

Contenu : Les relations existant entre langage et pensée sont abordées au travers de la lecture guidée de grands textes où se rencontrent des descriptions de faits de langue, des enjeux philosophiques et des problèmes d'anthropologie au sens large. Les groupements de textes retenus se classent en trois rubriques :

Le temps dans les langues ; Catégories et prédication : le 'verbe ÊTRE' ; Le fr. 'JE, ME, MOI', la personne et le sujet.

Les descriptions choisies portent sur diverses langues (en particulier : chinois "mandarin", ewe, français, japonais, haoussa, hopi, russe, indonésien, khmer) ; elles relèvent de plusieurs théories et orientations des études linguistiques : "typologie linguistique", "sémantique formelle", "linguistique cognitive", "linguistique énonciative".

Objectifs pédagogiques : Les textes proposés et leur étude critique permettent de mettre en question la représentation commune du langage comme "reflet de la pensée" et de s'interroger sur la frontière entre les phénomènes universaux et spécifiques.

Références bibliographiques :

Durant le semestre sont distribués et étudiés des textes de M.-Cl. Paris, W. v. Humboldt, B. L. Whorf, E. Benveniste, M. Heidegger, W. Quine et quelques autres. Une présentation préliminaire et très accessible des problèmes soulevés se trouve dans le livre : Guy Deutscher, *Through the Language Glass*, Londres, William Heinemann, 2010 (réédité par Arrow books, 2011). Existe aussi en traduction espagnole (*El prisma del lenguaje*, trad. par M. Talens, Editorial Ariel S.A, Barcelone, 2011).

Évaluation : Contrôle continu intégral. La présence aux cours est obligatoire. La moyenne du semestre contient les notes obtenues par l'étudiant aux rapides questions de compréhension posées à chaque cours, et la note obtenue lors de l'examen de récapitulation organisé lors de la dernière séance.

Prérequis et conditions : Il est préférable de posséder quelques éléments de linguistique générale parce que les textes étudiés font références à diverses catégories de langue. Toutefois, tous les termes techniques et concepts linguistiques indispensables sont expliqués en cours.

Cours outils :

M1/M2

ANGB410A *Anglais des sciences humaines 2* (V. Khurshudyan) : Mardi 13h30-15h, PLC salle 6.07.

SDLB410a *Outils d'annotation de l'oral (annotation multimodale de la parole)* (Ch. Chanard) :

Cours intensif, **les mardi 23- mercredi 24 février 2021, 9h30-17h, PLC, salles 6.15 & 6.14.**

Contenu : Outils de représentation multimodale de la parole. Formation compacte sur 2 jours d'initiation à l'annotation d'enregistrements audio/vidéo pour la représentation multimodale de la parole (phénomènes verbaux et non verbaux) à travers des exemples d'utilisation de divers logiciels (Praat, Anvil, ELAN,...). Cette présentation sera suivie d'un atelier d'initiation à ELAN dans le cadre de l'annotation linguistique de la parole.

Programme détaillé : Multi-modalité : parole/gestualité ; Les logiciels Praat, Anvil, ELAN pour annoter des enregistrements audio et vidéo ; Question de l'unité de découpage de l'information ; Question de la transcription, du codage de l'information ; Initiation à ELAN ; Les tiers indépendantes : segmentation des unités, chevauchement de l'information ; Les tiers hiérarchisées : stéréotype, dépendance, niveau d'analyse ; La saisie : phonétique, vocabulaire contrôlé ; L'importation de données (CSV, textGrid...) ; La recherche dans un corpus annoté ; L'exportation (HTML, CSV...)

Objectifs pédagogiques : donner un aperçu des fonctionnalités de différents logiciels utilisables pour la représentation et l'analyse de la parole dans ses différents modes d'expression. Prise en main du logiciel ELAN.

Évaluation : Un contrôle sous la forme d'une minute d'annotation d'un enregistrement audio ou vidéo selon un schéma spécifié sera demandé à l'étudiant pour juger de son aptitude à utiliser ELAN.

Séminaires sans prérequis de langue :

M1/M2

SDLB430b *Atelier de description linguistique* (Thomas Pellard) : Mercredi 10h-12h, Rue de Lille, salle LO.04. [Parcours 1]

Contenu : Ce séminaire est une application du cours de Typologie qu'il vient compléter. A partir de textes ou d'enregistrements d'une langue inconnue des étudiants, ce séminaire vise à présenter l'approche et les techniques du linguiste de terrain. L'étudiant prépare en fin de semestre un dossier comportant une description typologique de la langue aussi complète que possible en se servant du texte et/ou des enregistrements analysés en cours.

Objectifs pédagogiques : Apprendre à décrire une langue inconnue dans une perspective typologique en s'adressant à des linguistes qui ne la connaissent pas ; apprendre à l'analyser de façon plus fine ;

apprendre à gloser des textes dans cette langue ; dégager ce qui est vraiment particulier dans cette langue dans une perspective typologique.

Références bibliographiques : Creissels, Denis. 2006. *Syntaxe générale, une introduction typologique*.

Évaluation : Contrôle continu

Prérequis et conditions : Avoir suivi le cours de synthèse (M1S7) sur la typologie. Excellente connaissance du français et de l'anglais (NB/ la connaissance d'une autre langue non-européenne est souhaitable).

SDLB430e *Plurilinguisme : effets linguistiques, enjeux sociaux* (S. Manfredi & I. Léglise) : jeudi 9h30-12h30, 1 fois par mois, campus CNRS de Villejuif, salle 511, bâtiment D. Première séance programmée le 30 janvier.

L'objectif de ce séminaire est de permettre aux étudiants de M1 et M2 d'aborder et de comprendre différents aspects du multilinguisme. En essayant de développer les capacités d'analyse et le sens critique des étudiants, le séminaire vise à introduire l'étude du contact de langues dans des situations de multilinguisme à travers différentes perspectives d'analyse (sociolinguistique, linguistique de contact, sociologie du langage, ethnolinguistique). Il s'intéresse en particulier aux dynamiques synchroniques du contact de langues, à l'émergence de nouvelles variétés de contact et aux méthodes pour le traitement de données plurilingues. Des informations complémentaires sont accessibles ici :

http://www.vjf.cnrs.fr/sedyl/recherches.php?langue=fr&type=seminaires&programme=PLURI&ELS&no_axe=2

AOIB420c *Politique(s) linguistique(s) en Afrique* (B. Rasoloniaina) : jeudi 14h30-16h30, PLC, salle 302.

La problématique de la planification linguistique se pose actuellement dans de nombreux pays africains. Il s'agira d'abord de définir ce qu'on entend par « politique linguistique » et après avoir présenté les préalables théoriques et méthodologiques nécessaires à toute standardisation, codification, normalisation (outils de description de la sociolinguistique) ces derniers concepts seront approfondis et illustrés par des exemples précis. **Évaluation :** Dossier.

ASUB420a *Multilinguisme en Asie du Sud* (F. Bizri) : le lundi de 14h à 16h. (PLC, salle 3.06)

Objectifs et contenu : Ce cours aborde des thématiques liées au multilinguisme et au contact linguistique (diglossie, dialectologie, pidgins et créoles, contacts aréaux) en prenant des exemples de situations sud-asiatiques ou, si les étudiant.e.s travaillent sur d'autres aires, en appliquant la méthodologie adoptée à d'autres contextes linguistiques. Des questions typologiques ainsi que sociolinguistiques y sont discutées, des textes en langues diverses -à priori inconnues des étudiant.e.s- sont décortiqués de façon à explorer les paramètres précurseurs de changements et de rapprochements structurels entre des langues de familles distinctes.

Modalités d'évaluation : L'assiduité et la participation aux études de cas proposées en cours sont capitales pour la validation. Assiduité et participation en cours 60%, dossier ou travail sur table en cours de semestre 40%. Contact : fida.bizri@inalco.fr, fidabizri@yahoo.fr

ASEB420a *Multilinguisme en Asie du Sud-Est* (J. Samuel, H. L. Dao) : mercredi 14h30-16h30 (PLC, salle 3.04).

Géolinguistique, histoire de la classification des langues dans la péninsule (langues austro-asiatiques, langues tai-kadaï) et les archipels (langues austronésiennes); formation des identités linguistiques en contexte colonial et post-colonial; politiques linguistiques; question des langues en danger.

Prérequis : pas de prérequis linguistique

Évaluation : Un exposé et un dossier.

Objectifs pédagogiques : Acquisition de connaissances relatives aux principales familles de langues sud-est asiatiques ; étude des notions de base de la politique linguistique et de l'évolution de la discipline à travers l'exemple de différents états du Sud-Est asiatique.

ARMB420a *Introduction à la linguistique de l'aire Iran-Caucase-Anatolie* (M. De Chiara, V. Khurshudyan) : le mardi de 15h à 16h30 (PLC, salle 3.01)

Contenu du cours : L'aire Iran-Caucase-Anatolie abrite une forte densité et variété de langues, notamment issues des familles de langues caucasiennes, indo-européennes, kartvéliennes et turciques. A l'exception des langues caucasiennes, les langues des autres familles sont majoritairement enseignées au sein du Département Eurasie (*arménien, azéri, géorgien, kirghiz, kurde, mongol, ossète, ouïghour, ouzbek, pashto, persan, qazaq, tatar, turc et turkmène*). Le cours traite différents aspects linguistiques présentant un intérêt typologique dans les langues de cette aire. Il se déroule sous la forme de présentations détaillées et d'études

de cas par les membres du Département Eurasie ou par des intervenants extérieurs (en particulier pour les langues caucasiennes). Chaque année, une question linguistique est choisie. Le premier cours donne une introduction de nature théorique portant sur cette question, puis est suivi par des études de cas dans les langues de l'aire Iran-Caucase-Anatolie.

En 2019/2020, le cours porte sur **les pronoms personnels et démonstratifs dans l'aire Iran-Caucase-Anatolie**.

Objectif : Initier les étudiants spécialistes des différentes langues concernées aux enjeux de la description linguistique et de la comparaison typologique et aréale des langues de l'aire Iran-Caucase-Anatolie. Le cours est destiné à sensibiliser les étudiants aux questions de contact de langues, de typologie linguistique et de description linguistique.

Prérequis : Pas de prérequis de langue. Le cours porte sur plusieurs langues mais est conçu pour pouvoir être suivi par des étudiants qui ne maîtrisent qu'une d'entre elles, ou qui travaillent sur des langues d'autres aires. Suivre ou avoir suivi des enseignements transversaux de linguistique de Licence est un sérieux atout mais n'est pas obligatoire.

Evaluation : Contrôle continu : participation régulière au cours, questions de cours, qcm ; Examen final : examen écrit

M2

SDLB520a *Typologie linguistique et évolution des langues austronésiennes 2* (I. Brill) : ex SDL5B02I, EPHE : *Typologie linguistique 2 (Typologie et évolution des langues austronésiennes 2)*, : mercredi 9h-12h, 17 rue de la Sorbonne, salle D052, escalier E.

Cours de S2 suspendus en 2019-2020 :

SDLB430A *Méthodes en dialectologie 2 : études de cas* est suspendu en 2021-2021.

SEMINAIRES DE M2 PROGRAMMES AU 2^E SEMESTRE EN 2020-2021

Cette année, l'un des séminaires de M2 annuels (début des cours en septembre ou octobre, et validation en fin de 2^e semestre, crédité sur le 2^e semestre) se tient au 2^e semestre :

SDLB520d *Ordre des mots : typologie et discours* (O. Duvallon & A. Donabédian) [Parcours 1] : jeudi 16h30-18h, PLC, **Cette année les cours se déroulent au 2^e semestre.**

L'objectif de ce séminaire est d'introduire et de mettre en perspective les différents paramètres qui influent sur l'ordre des mots dans des langues typologiquement diverses. À travers des lectures et des présentations reflétant une diversité d'approches théoriques et de familles linguistiques, on abordera notamment la question des catégories en jeu dans la caractérisation de l'ordre des mots (constituants principaux de l'énoncé, opposition verbo-nominale, sujet vs agent vs thème) ainsi que les facteurs discursifs présidant à l'organisation de l'énoncé oral ou écrit (phrase simple, phrase complexe, construction du texte).

Le séminaire alternera entre séances théoriques, présentations de données de langues variées et discussion autour d'articles de la bibliographie. En plus du séminaire, chaque année, une journée d'étude ou un colloque sur les questions relatives à l'ordre des mots sera intégré à la formation.

La participation au séminaire implique des lectures régulières. La validation se fera sur assiduité + participation + deux travaux personnels (fiche de lecture et/ou présentation des données de la langue étudiée).

Cours suspendu en 2019-2020

SDLB520c *Description et typologie linguistiques* (Cl. Chamoreau, E. Palancar) ne sera pas ouvert comme séminaire SDL validable cette année

Cours de linguistique descriptive et aréale avec prérequis de langue assurés à l'Inalco (Liste mise à jour en janvier 2020)

Tous les cours sont crédités de 3 ECTS (même s'ils figurent avec 4 CTS en master LLCER). Ces cours nécessitent une inscription pédagogique spécifique auprès des secrétariats des départements de langues concernés. Pour prendre connaissance des descriptifs de ces cours, et pour prendre contact avec les enseignants concernés, consulter les brochures des masters LLCER de chaque aire linguistique qui sont accessibles à l'onglet "formations" du site du département de l'Inalco concerné. Les lieux et horaires des cours sont consultables au lien :

<http://www.inalco.fr/formations/emplois-temps-examens/emplois-temps>

Les cours sans prérequis de langue sont indiqués par *.

M1 S7

M2 S9 : certains cours décyclés peuvent être pris en M2S9, mais ces cours décyclés ne peuvent être validés qu'une seule fois dans le cursus

Département	Code	Intitulé	Enseignant(s)	Sem.
Afrique & OI	MALA420a	Lexique et culture 1 (malgache)	M. Rakotomalala	S7
Afrique & OI	BERA420b	Dialectologie berbère 1	K. Naït-Zerrad	S7
Asie du Sud-Est & Pacifique	VIEA420a	Linguistique typologique-aréale et linguistique vietnamienne : le vietnamien entre l'Asie Orientale et l'Asie du Sud-Est	H.-L. Dao	S7/S9
Etudes arabes	ARAA420A	Linguistique générale et linguistique arabe 1	G. Ayoub	S7
Etudes arabes	ARAA420B	Lexicographie arabe 1	A. Chabir	S7
Etudes arabes	ARAA420C	Dialectologie et sociolinguistique de l'arabe 1	B. Hérin & M-A. Germanos	S7
Etudes arabes	AMAA420B	Linguistique, sociolinguistique et dialectologie du Maghreb	Ch. Pereira	S7
Etudes héb. & juives	HEBA420e	Linguistique de l'hébreu moderne	I. Yatziv-Mallibert	S7/S9
Etudes héb. & juives	HEBA420d	Linguistique hébraïque diachronique	J. Tedghi	S7/S9
Etudes chinoises	CHIA420a	Langues han et non-han en Chine	K. Chirkova	S7/S9
Etudes japonaises	JAPA430d	Linguistique japonaise 1	L. Labrune & Y. Nakamura	S7/S9
Et. Coréennes	CORA420c	Syntaxe et sémantique du coréen	J. Choi	S7
Eurasie	ARMA420a	Typologie et contact de langues en Asie Occidentale (Anatolie, Caucase, Iran et confins)*	A. Donabédian & P. Samvelian	S7/S9
Etudes russes	RUSA420a	Problème de linguistique russe 1	R. Camus	S7
Etudes russes	RUSA420b	Questions de diachronie slave	Cl. Le Feuvre	
Etudes russes	RUSA420i	Vieux-slave et langues slaves 1	Cl. Le Feuvre	
Europe	ECO420c	Standard et non-standard dans les langues de l'Europe médiane 1	(Collectif) G. Armianov	S7/S9
Europe	GRE420a	Linguistique textuelle du grec moderne 1	S. Vassilaki	S7

M1 S2 (S8) / M2 S10 (les séminaires décyclés peuvent être validés en S10)

Département	Sem.	Code	Intitulé	Enseignant
Afrique & OI	S8/S10	AOIB420c	Politique(s) linguistique(s) en Afrique*	B. Rasoloniaina
AOI	S8	MALB420a	Lexique et culture 2 (malgache)	M. Rakotomalala
AOI	S8	BERB420e	Aménagement du berbère	K. Naït-Zerrad
Asie du Sud-Est P	S8/S10	ASEB420a	Le multilinguisme en Asie du Sud-Est*	J. Samuel & H-L. Dao
Asie du Sud-Est P	S8/S10	KHMB440a	Langue, histoire et sources textuelles du Cambodge ancien et moderne 2	(J. Thach, collectif, mutualisé EFEO & EHESS)
Asie du Sud & Himalaya	S8/S10	ASUB420a	Multilinguisme en Asie du Sud*	F. Bizri
Etudes arabes	S8	ARAB420a	Linguistique générale et linguistique arabe 2	G. Ayoub
Etudes arabes	S8	ARAB420b	Lexicographie arabe 2	A. Chabir
Etudes arabes	S8	ARAB420c	Dialectologie et sociolinguistique de l'arabe 2	J. Sibony
Etudes Chinoises	S8/S10	CHIB420a	Le chinois moderne : approches contrastives et typologiques	Ch. Lamarre
Etudes Hébraïques et juives	S8/S10	HEBB420AB	Littératures et cultures juives de diaspora (yiddish, judéo-espagnol)	M.-Ch. Varol & A. Bikard
Etudes japonaises	S8/S10	JAUA430a	Pragmatique du japonais et son application à l'enseignement	H. Ôshima et A. Nakajima (Paris 7)
Et. russes	S8/S10	RUSB420a	Analyse textuelle des discours	T. Bottineau
Et. russes	S8/S10	RUSB420i	Vieux slave et langues slaves	Cl. Le Feuvre
Eurasie	S8/S10	ARMB420a	Linguistique de l'aire Iran-Anatolie-Caucase*	M. de Chiara & V. Khurshudyan
Europe	S8/S10	ECOB420e	Linguistique des langues balkaniques	(Collectif) G. Armianov
Europe	S8/S10	ECOB420d	Questions de grammaire dans l'aire fénno-balto-slave	(Collectif) H. de Penanros

M2 S1 (S9) –**Les cours de M1S7 décyclés (voir liste plus haut), et les cours suivants :**

Département Inalco	Code	Intitulé	Enseignant
Afrique & OI	MALA520a	Lexique et culture 3 (malgache)	M. Rakotomalala
Afrique & OI	BERA520b	Dialectologie berbère 2	K. Naït-Zerrad
Etudes arabes	ARAA520a	Linguistique générale et linguistique arabe 3	G. Ayoub
Etudes arabes	ARAA520b	Lexicographie arabe 3	A. Chabir
Etudes arabes	ARAA520c	Linguistique sémitique et contact de langues en Méditerranée	(collectif) G. Ayoub
Etudes arabes	AMAA520c	Dialectologie et sociolinguistique de l'arabe 3	Ch.Pereira / A. Barontini/ M-A. Germanos/ B. Herin
Etudes arabes	AMAA520b	Questions de linguistique générale et de dialectologie comparée	A. Fayala
Etudes chinoises	CHIA520L	Morphologie et sémantique lexicale du chinois	QI Ch.
Etudes chinoises	CHIA520b	Les catégories verbales du chinois moderne	Ch. Lamarre
Etudes coréennes	CORA520c	Syntaxe et sémantique du coréen 2	J. Choi
Etudes japonaises	JAPA530d	Linguistique japonaise 2	S. Nishio
Etudes russes	RUSA520b	Questions de diachronie slave 2	C. Le Feuvre
Etudes russes	RUSA520a	Problème de linguistique russe 2	R. Camus
Europe	ECO520c	Standard et non-standard dans les langues de l'Europe médiane 2	(collectif) G. Armianov
Europe	GRE520a	Linguistique textuelle du grec moderne 2	S. Vassilaki
Europe	LTUA520a	Linguistique lituanienne 2	H. de Penanros

M2 S10 : Les étudiants peuvent aussi si nécessaire valider en S10 certains cours de M1S8 décyclés (voir la liste plus haut)